

## WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, APRIL 29

9:00AM – ALPHA / THE WAY PROGRAM

18:00 - ПРИГОТУВАННЯ ДО 1-ОЇ СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ

TUESDAY, APRIL 30

9:00AM – DIVINE LITURGY (FOR HEALTH OF S.S.)

WEDNESDAY, MAY 1

9:00AM – УТРЕНЯ

THURSDAY, MAY 2

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, MAY 3

9:00AM – MOLEBEN' TO THE THEOTOKOS

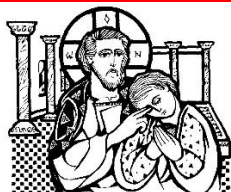
19:00 – БІБЛІЙНІ НАУКИ – КНИГА БУТТЯ (24-25 Глави)

SATURDAY, MAY 4

9:00AM – DIVINE LITURGY

5:00PM – GREAT VESPERS

SUNDAY, MAY 5



SUNDAY OF THE MAN BORN BLIND

НЕДІЛЯ СЛІПОРОДЖЕНОГО

09:30AM - ROSARY

10:00AM – DIVINE LITURGY

FOLLOWED BY THE UCWLC MEETING

### PRAYER OF INTERCESSION TO SAINT GEORGE

Faithful servant of God and invincible martyr, Saint George; favored by God with the gift of faith, and inflamed with an ardent love of Christ, You did fight valiantly against the dragon of pride, falsehood, and deceit. Neither pain nor torture, sword nor death could part You from the love of Christ. I fervently implore You for the sake of this love to help me by Your intercession to overcome the temptations that surround me, and to bear bravely the trials that oppress me, so that I may patiently carry the cross which is placed upon me; and let neither distress nor difficulties separate me from the love of Our Lord Jesus Christ. Valiant champion of the Faith, assist me in the combat against evil, that I may win the crown promised to them that persevere unto the end. Amen



**SAINT GEORGE'S**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО ЮРІЯ**

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;  
to all who are weary and need rest;  
to all who seek friendship;  
to all who desire to grow  
in relationship with God;  
to all who yearn to pray;  
to all who need a Saviour,  
and in the name our Lord, says:

**WELCOME!**

### CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,  
Prince George BC, V2N 1T7  
PHONE: (250)-563-2015 (Church)  
(250)-563-7240 (Rectory)  
E-MAIL: [pgparish@yahoo.com](mailto:pgparish@yahoo.com)  
WEB: [sgparish.ca](http://sgparish.ca)

### HOLY MYSTERIES

- ✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠  
every Saturday: 4:00-4:50pm  
or by appointment
- ✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠  
for the sick, by appointment,  
any time
- ✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠  
by appointment
- ✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠  
6 months notice should be given  
to the parish priest, and he should  
be contacted before any other  
arrangements are made
- ✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠  
by appointment

APRIL 28, 2024  
SUNDAY OF THE SAMARITAN  
WOMEN



Today's Gospel reading is about a Samaritan Woman, who met Jesus at Jacob's Well. Up to that point she had led a sinful life. However, she did respond to Jesus' admonition with sincere repentance.

Later, Byzantine hagiographers developed a story of the Samaritan woman. At Pentecost, along with her 5 sisters, & 2 sons, she received baptism, taking the name 'Photini', which literally means "the enlightened one."

She then began a missionary career, traveling far & wide, preaching the Good News. When the emperor Nero began to persecute Christians, Photini in a dream were instructed to go to Rome.

For the missionary activity in Rome she and her friends were condemned to death by fire. For 7 days the furnace burned. But when the doors of the furnace were opened, the saints exited unharmed. Next the emperor tried to poison them. Photini offered to be the first to drink it. None suffered any ill effects from it. Finally, the enraged tyrant had all the saints, except for Photini, beheaded. Many days later in prison St Photini gave her soul into God's hands. The precious head of St Photini is preserved in the Monastery on the Holy Mt. Athos.

**Troparion T.4:** When the disciples of the Lord learned from the angel\* the glorious news of the resurrection\* and cast off the ancestral condemnation,\* they proudly told the apostles:\* “Death has been plundered!\* Christ our God is risen,\* granting to the world great mercy.”

**Troparion T.8:** At the mid-point of the Feast, O Saviour,\* water my thirsty soul with streams of true godliness;\* for You cried out to all: Let any who thirst, come to Me and drink.\* O source of life, Christ our God, glory to You!

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.*

**Kontakion T.8:** Drawn to the well by faith,\* the Samaritan woman beheld You, the Water of wisdom,\* and drinking abundantly of You,\* she inherited the heavenly Kingdom forever,\* becoming everlastingly glorious.

*Now and for ever and ever. Amen*

**Kontakion T.4:** At the mid-point of the feast according to the Law,\* Maker of all things and Master,\* You said to those present, O Christ God:\* Come, and draw the water of immortality.\* And so we fall before You crying out with faith:\* Grant us Your mercies, for You are the source of our life.

**Prokimenon T.3:** Sing of our God, sing;\* sing to our Kind, sing.  
*verse: Clap your hands all you nations; shout unto God with the voice of joy.*

**A Reading of the Acts of the Apostles (11:19-26; 29-30):** *In those days the apostles who were scattered because of the persecution that took place over Stephen travelled as far as Phoenicia, Cyprus, and Antioch, and they spoke the word to no one except Jews. But among them were some men of Cyprus and Cyrene who, on coming to Antioch, spoke to the Hellenists also, proclaiming the Lord Jesus. The hand of the Lord was with them, and a great number became believers and turned to the Lord. News of this came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch. When he came and saw the grace of God, he rejoiced, and he exhorted them all to remain faithful to the Lord with steadfast devotion; for he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a great many people were brought to the Lord. Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul, and when he had found him, he brought him to Antioch. So it was that for an entire year they associated with the church and taught a great many people, and it was in Antioch that the disciples were first called ‘Christians’. The disciples determined that according to their ability, each would send relief to the believers living in Judea; this they did, sending it to the elders by Barnabas and Saul.*

**Alleluia T.4:**

*verse: Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice.*

**Тропар г.4:** Світлу про воскресіння розповідь від ангела почувши\* і від прадідного засуду звільнившись,\* Господні учениці, радіючи, казали апостолам:\* Здолано смерть, воскрес Христос Бог,\* що дає світові велику милість.

**Тропар г.8:** В переполовненні празника спраглу душу мою благочестя напій водами, до всіх бо, Спасе, закликав ти: Спраглий нехай гряде до мене і нехай п'є. Джерело життя нашого, Христе Боже, слава тобі.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.*

**Кондак г.8:** З вірою прийшовши на кладязь, самарянка виділа тебе – премудрости воду, якої напившись обильно, царство вишне унаслідувала повік приснославна.

*І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.*

**Кондак г.4:** В переполовненні законного празника, всіх Творче і Владико, до предстоящих глаголав ти, Христе Боже: Прийдіть і зачерпніть воду безсмертя. Тому до тебе припадаємо і вірно кличемо: Щедроті твої даруй нам, бо ти є джерело життя нашого.

**Прокімен г.3:** Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте .

*Стих: Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості.*

**Діянь Апостолів читання (11,19-26. 29-30):** *Тими днями апостоли, що були розсипалися через гоніння з приводу Стефана, досягли аж до Фінікії, Кіпру та й Антіохії, нікому не проповідуючи слова, крім юдеїв. Були ж між ними деякі мужі з Кіпру та з Кирени, які прийшли в Антіохію та промовляли й до греків, благовіствуючи їм Господа Ісуса. Рука Господня була з ними, і велике число було тих, що увірували й на вернулись до Господа. Чутка про це дійшла до вух Церкви, що в Єрусалимі, і вони вислали Варнаву в Антіохію. Коли він прийшов і побачив ласку Божу, зрадів і підбадьорив усіх триматися Господа рішучим серцем, бо він був чоловік добрий, повний Святого Духа та віри. І пристало багато людей до Господа. Тоді (Варнава) вирушив у Тарс розшукати Савла і, знайшовши, привів його в Антіохію. Вони збирались цілий рік у церкві й силу людей навчали. В Антіохії вперше учнів називано християнами. Тож учні, кожний з них по спроможності, ухвалили послати братам, що жили в і Юдеї, допомогу; що й зробили, пославши її старшим через руки Варнави і Савла.*

**Аллилуя (гл.4):**

*Стих: Натягни лук і успівай, і царюй, істини ради і лагідности, і справедливости*

verse: You have loved justice and hated iniquity.

Gospel: John 4:5-42

**Instead of "It is truly...":** The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice! Shine, shine, O new Jerusalem! for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Zion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

**Communion:** Receive the Body of Christ; taste the fountain of immortality. Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. Alleluia! (3x).

**Instead of "Blessed is He...":** Christ is risen ...

**Instead of "We have seen the true light...":** Christ is risen ...

**Instead of "Let our mouths...":** Christ is risen ... (3x).

**Instead of "Blessed be the name of the Lord...":** Christ is risen ... (3x).

**Instead of "Glory be to the Father..."** Christ is risen ...

**At the end "Christ is risen" (x3) is sung with an additional ending. And to us He has granted life eternal;\* we bow down before His resurrection on the third day.**

#### PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **PARISH COUNCIL MEETING** will take place this Sunday (April 28) after the Service in the parish hall.

◆ **CONGRATULATION / ВІТАННЯ / MARIIA POLOVINKINA-HUK, CAROL SULLIVAN, ANTHONY OBARIANYK** who celebrate their Birthdays. May the Almighty God bless them with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE AND JOHN PROKOPCHUK, MIKE LUTZ, BETH PAWLUK, PAUL ROZNER, STEFANIA PAVICIC, VICTORIA BLIZNETSOVA, S.S.** & all who have asked us to pray for them.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations: April 14<sup>th</sup> – \$685.** May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

◆ **ANNUAL UCWLC DAY (TAG DAY)** – traditionally will take place on the last Sunday of May – May 25, 2024. **On Saturday, May 24,** the local branch of the UCWLC will hold its retreat day. All members of St. George's branch are invited. Thus, book this day and plan to attend the retreat. More information to come.

Стих: Возлюбив ти правду і возненавидів ти беззаконня.

Євангеліє: (Ів 4,5-42)

**Замість Достойно:** Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться.

**Ірмос:** Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення твого.

**Причасний:** Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Аلیلія (х3).

**Замість Благословен, хто йде в ім'я...:** Христос воскрес ...

**Замість Ми бачили світло істинне:** Христос воскрес ...

**Замість Нехай сповняться:** Христос воскрес ... (х3).

**Замість Будь ім'я Господнє:** Христос воскрес ... (х3).

**"Слава Отцю..."** Христос воскрес ... *Тоді знову співається Тропар як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням.* І нам дарував життя вічне, поклоняємось його тридневному воскресінню.

#### PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **MAKING SANDWICHES for ST. VINCENT de PAUL SOCIETY.** We invite children, youth, and people of goodwill to join us **this Sunday, April 28** to make sandwiches for people in need. **Be a part of the social ministry of our parish.**

◆ **UCWLC MEETING** will take place next Sunday (May 5) after the Service in the parish hall.

◆ **MOTHER'S DAY PREP FOR CHILDREN / ПРИГОТУВАННЯ ДО ДНЯ МАТЕРІ ДЛЯ ДІТЕЙ /** After the Sunday Service we invite all the children to our hall for preparation to Mother's Day. Let us make that day a special one for our mothers.

◆ **БІБЛІЙНІ НАУКИ.** Запрошуємо на Біблійні науки. Цього разу будемо розглядати **22-23 глави книги Буття – Історія Авраама.** Початок о 19:00 у **П'ятниця 3-го травня.**

◆ **ALPHA / THE WAY PROGRAM – INTRODUCTION – MONDAY, APRIL 29<sup>TH</sup> AT 9:00 AM** Alpha is an opportunity to explore life and the basics of the Christian faith, in a friendly, open and informal space. Wherever you are in your faith journey, we invite you to come and experience Alpha.

◆ **CELEBRATION OF OUR PARISH FEAST DAY / PRAZNYK** / will take place on Sunday, **June 2nd, 2024**. Please, book this day and plan to come and celebrate with our parish community.

◆ **ПРИГОТУВАННЯ ДО ПЕРШОЇ СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ** заплановано на Понеділок, 29-го квітня о 18:00.

◆ **2024 CAMP ST. VOLODYMYR**: We are excited to announce that we are planning for an alternative location to host this year's Eparchial Camp as Camp OAC rebuilds. We are gathering numbers to see the interest in this year's summer camp. Please let your parish priest know if you are interested by April 15, so we can plan accordingly.

**Dates:** Sun., Aug. 18 – Fri., Aug. 23, 2024 @ Camp Tulahead in Princeton, Ages: 7-15 as of December 2024 If you are interested in volunteering as counsellor email [csv.nweparchy@gmail.com](mailto:csv.nweparchy@gmail.com) for an application. For more information, contact Jennifer Caldwell at [csv.nweparchy@gmail.com](mailto:csv.nweparchy@gmail.com) or 604.220.0584.

◆ **MOLEBEN'**. It is a custom in our Church to have throughout the Month of May - brief, daily 'May devotions' ("Mayivky") to the Mother of God. In most cases, this means the ever popular Moleben' service. Please join and pray with us the Moleben every Tuesday at 6:00pm & Friday at 9:00am

◆ **UPCOMING MAJOR FEAST DAYS** – The Ascension of Our Lord - **Thursday, May 9th** & The Descent of the Holy Spirit – Pentecost **Sunday, May 19th**.

#### EPARCHIAL ANNOUNCEMENTS

**50<sup>th</sup> ANNIVERSARY**

This year our Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster is celebrating the 50th anniversary of its founding. Please mark your calendars for these main dates:

**1. June 27<sup>th</sup>** - the day on which the Eparchy was actually founded 50 years. On the parish level, we will commemorate this Jubilee on **Sunday, June 2nd**.

**2. June 28-29<sup>th</sup> - Eparchial Pilgrimage to Grindrod, BC** where our parish of Saints Peter and Paul is celebrating its **100th anniversary**. Among the various activities on these days, the unveiling of the Marian Icon of our Eparchy will take place.

**If you wish to go on this pilgrimage, please talk to Fr. Andrii to get registered.**

**3. September 29<sup>th</sup>** - Hierarchical Divine Liturgy on Saturday at our Cathedral of the Holy Eucharist in New Westminster led by bishops from around Canada and to which all the faithful of our Eparchy are invited. The celebration will include a meal and various presentations.

#### LOCAL ANNOUNCEMENTS

◆ **WALK FOR LIFE** The annual "Walk for Life" fundraiser hosted by Advokate Life and Education Services will take place on June 1, 2024 this year. To sign up for Walk for Life, visit <https://walkforlife.ca/> and click "Fundraise" Register. Click "Register Now" and complete the online registration form, ending with "Submit", at the bottom of the page. This will take you to... Create your fundraising page. Click "Prince George – Create My Fundraising Page." Click "Create a fundraiser." This is where you decide on your fundraising goal. Invite your friends and family to sponsor your walk/run! Your fundraising page link can be copied and shared on social media, email, or text for anyone to sponsor you. Hardcopy pledge forms are available at Hope for Women for in person donations such as cash and cheque.

◆ **NATIONAL FAMILY AND LIFE WEEK** will take place from **May 13 to 19**, and the theme, "Love hopes all things," is drawn from the words of St. Paul: "[Love] endures all things, trusts all things, hopes all things, endures all things." (1 Corinthians 13:7). In preparation, the CCCB Standing Committee for Family and Life has prepared a Pastoral Toolkit which can be found on the shared Google Drive here:

<https://drive.google.com/drive/folders/1yWLR81Bx4fpG8gmx0kSJR89n4lZjv7DF> Among many things, the pastoral kit includes prayer intentions and daily activities for families.

◆ **GRIEF TO GRACE RETREAT** Through a retreat program facilitated by mental health professionals and centered on Jesus Christ, Grief to Grace helps those who have endured neglect, physical, emotional, sexual, and/or spiritual abuse in their family of origin, their community, from spouses/partners, and/or coworkers or supervisors, find healing and journey to wholeness. The next retreat is **May 14 - 18, 2024** in Kelowna. For more information please email [griegtograncelowna@gmail.com](mailto:griegtograncelowna@gmail.com) or make a confidential call to 250-808-6403.

◆ **BURYING THE DEAD, GRIEVING WELL** The Canadian Council of Catholic Bishops has recently produced the guide, Burying the Dead, Grieving Well: A Guide for Catholics on Bodily Disposition and Grief. A presentation on the Church's teaching regarding the treatment of the body of the deceased (i.e., "bodily disposition") from the perspective of bereavement ministry. The Guide reflects on how we treat the bodies of the deceased and how we live out our grief when faced with the death of a loved one. We hope it will be useful for families and friends dealing with the loss of a loved one, and those who welcome and accompany the bereaved. The Guide is available online at: [bit.ly/cccb\\_buryingthedead](https://bit.ly/cccb_buryingthedead)